

67



L'EUROPE GALANTE

BALLET,

REPRÉSENTÉ EN L'AN 1697.

PAR L'ACADEMIE ROYALE DE MUSIQUE;

De la Composition de Monsieur CAMBRA,
Maître de Musique de la Chapelle du Roy.

Mairie de TOULOUSE
2^e Division
COMPTABILITÉ

67

PARTITION GENERALE,

semblable à la dernière Edition D'ISSE.

Le Franc

Le Franc

Les Paroles de cette Piece sont de Monsieur
de LA MOTTE, de l'Academie Française.



Le Franc



Le Franc



A PARIS, DE L'IMPRIMERIE
De JEAN-BAPTISTE-CHRISTOPHE BALLARD, Seul Imprimeur du Roy
pour la Musique, & Noteur de la Chapelle de Sa Majesté.

M. DCC XXIV.

AVEC PRIVILEGE DE SA MAJESTE'.

L'EUROPE
GALANTE,

BALLET.

PARTITION GÉNÉRALE.

M. D C C X X I V.



PERSONNAGES DU BALLET.

PREMIERE ENTREE.

Les Forges Galantes de l'Amour.

VENUS. LA DISCORDE. *Troupe de Jeux, de Plaisirs, & de Graces.*

SECONDE ENTREE.

LA FRANCE.

SILVANDRE, *Berger.* CEPHISE, *Bergere.* DORIS, *Bergere.*
PHILENE, *Confident de Silvandre. Troupes de Bergers, de Bergeres, & de Pastres.*

TROISIEME ENTREE.

L'ESPAGNE.

DOM PEDRO. DOM CARLOS. *Troupes de Musiciens, & de Danseurs.*

QUATRIEME ENTREE.

L'ITALIE.

OCTAVIO, *Seigneur Venitien.* OLIMPIA, *Venitienne. Troupe de Masques.*

CINQUIEME ENTREE.

LA TURQUIE.

ZULIMAN, *Sultan.* ROXANE, *Sultane.* ZAYDE, *Sultane.*
Troupe de Sultanes.

LE BOSTANGI BACHI, *ou grand Jardinier. Troupe de Bostangis.*
VENUS. LA DISCORDE. *Troupe de Plaisirs volans.*



L'EUROPE GALANTE,



L'EUROPE GALANTE,

B A L L E T.

Chano

PROLOGUE, OU PREMIERE ENTREE.

Les Forges Galantes de l'Amour.

OUVERTURE.

The Overture section consists of five staves of music. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one flat and a common time signature. The second and third staves are for a keyboard instrument, likely harpsichord or spinet, in treble and bass clefs respectively. The bottom staff is the basso continuo line, also in bass clef, with figured bass notation (7-6, x, 6-6x) and a key signature of one flat. The music is in a 3/4 time signature.

BASSE-CONTINUE.

This section continues the musical notation from the Overture. It consists of five staves. The top staff is the vocal line, the second and third are the keyboard parts, and the bottom is the basso continuo line. The basso continuo line includes figured bass notation (6, 6, 5, 7, 5b, 5b, x) and a key signature of one flat. The music concludes with a double bar line and repeat signs.

A

L'EUROPE GALANTE, BALLETT.

REPRISE.

The first system of the musical score consists of five staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one flat and a 2/4 time signature. It contains a melodic line with various note values and rests. The second staff is an alto clef with a 2/4 time signature, providing a harmonic accompaniment. The third and fourth staves are bass clefs with 2/4 time signatures, likely for a cello and double bass. The fifth staff is a grand staff (treble and bass clefs) with a 2/4 time signature, possibly for a keyboard instrument. The system concludes with a double bar line.

A set of five empty musical staves, consisting of two grand staves (treble and bass clefs) and three individual staves, positioned between the first and second systems of music.

The second system of the musical score consists of five staves, similar in layout to the first system. The top staff continues the melodic line from the first system. The second staff continues the harmonic accompaniment. The third and fourth staves continue the bass line. The fifth staff continues the grand staff accompaniment. This system also concludes with a double bar line.

A second set of five empty musical staves, identical in layout to the first set, located at the bottom of the page.

P R E M I E R E E N T R E E .



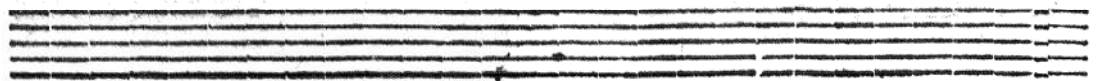
The first system of the musical score consists of five staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The second staff is in alto clef. The third and fourth staves are in bass clef. The fifth staff is in bass clef and contains figured bass notation with figures such as 6, 6*, 5, 6, 6*, and 6. The music is written in a style characteristic of 18th-century French keyboard or lute music.



A set of five empty musical staves, consisting of two grand staves (treble and bass clefs) and three individual staves in between.



The second system of the musical score consists of five staves, similar in layout to the first system. The top staff is in treble clef with a key signature of one flat. The second staff is in alto clef. The third and fourth staves are in bass clef. The fifth staff is in bass clef and contains figured bass notation with figures such as 6, 6*, 5, 6, 6*, and 6. The music continues with various rhythmic patterns and ornaments.

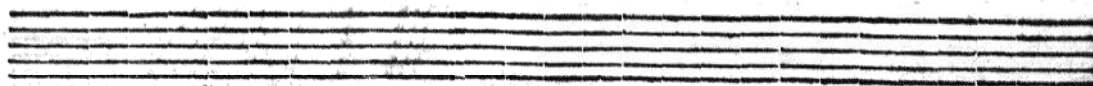


A set of five empty musical staves, identical in layout to the first system.

L'EUROPE GALANTE, BALLET.



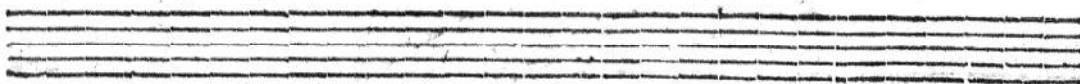
System 1 of the musical score, consisting of five staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The second staff is in alto clef. The third and fourth staves are in bass clef. The bottom staff is in bass clef and contains figured bass notation with figures: 66x, 6, and 6.



A set of five empty musical staves, likely representing a continuation of the piece or a separate section.



System 2 of the musical score, consisting of five staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one flat. The second staff is in alto clef. The third and fourth staves are in bass clef. The bottom staff is in bass clef and contains figured bass notation with figures: 6, 6, 6, and 7b6.



A set of five empty musical staves, likely representing a continuation of the piece or a separate section.

PREMIERE ENTRE'E.

Lentement.

The first system of the musical score consists of five staves. The top staff is in treble clef, and the bottom staff is in bass clef. The music is in 3/4 time and features a melodic line in the upper staves and a bass line in the lower staves. Measure 76 is marked with a '76' and an asterisk below the bass staff.

A set of five empty musical staves, consisting of two treble clef staves and three bass clef staves.

The second system of the musical score consists of five staves. The top staff is in treble clef, and the bottom staff is in bass clef. The music continues from the first system. The bottom staff contains figured bass notation: 6, 6K, x, x, 6, +, 6, 5, 4.

A set of five empty musical staves, consisting of two treble clef staves and three bass clef staves.

Le Théâtre représente une Forge Galante, où les Graces , les Plaisirs , & les Ris font occupez à forger les traits de l'Amour. V E N U S y descend, pour les exciter au travail.



SCENE PREMIERE.

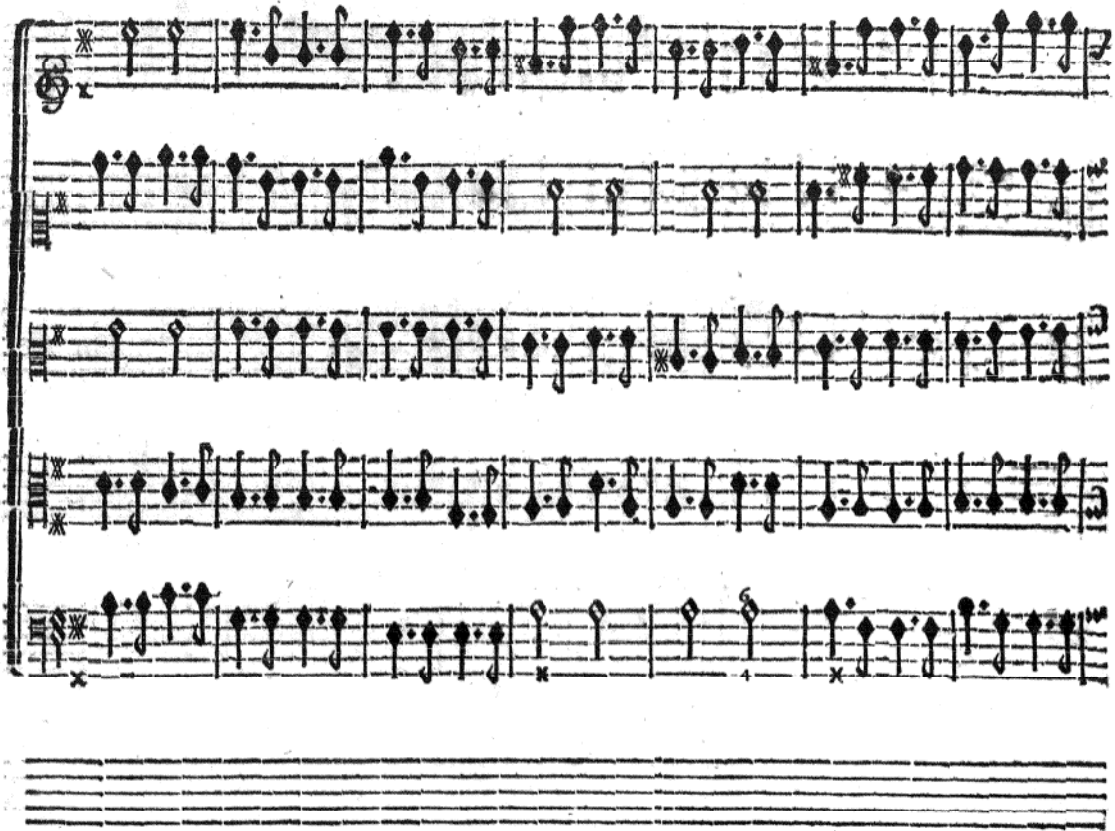
VENUS, LES GRACES, LES PLAISIRS, ET LES RIS.

Détaché & piqué.

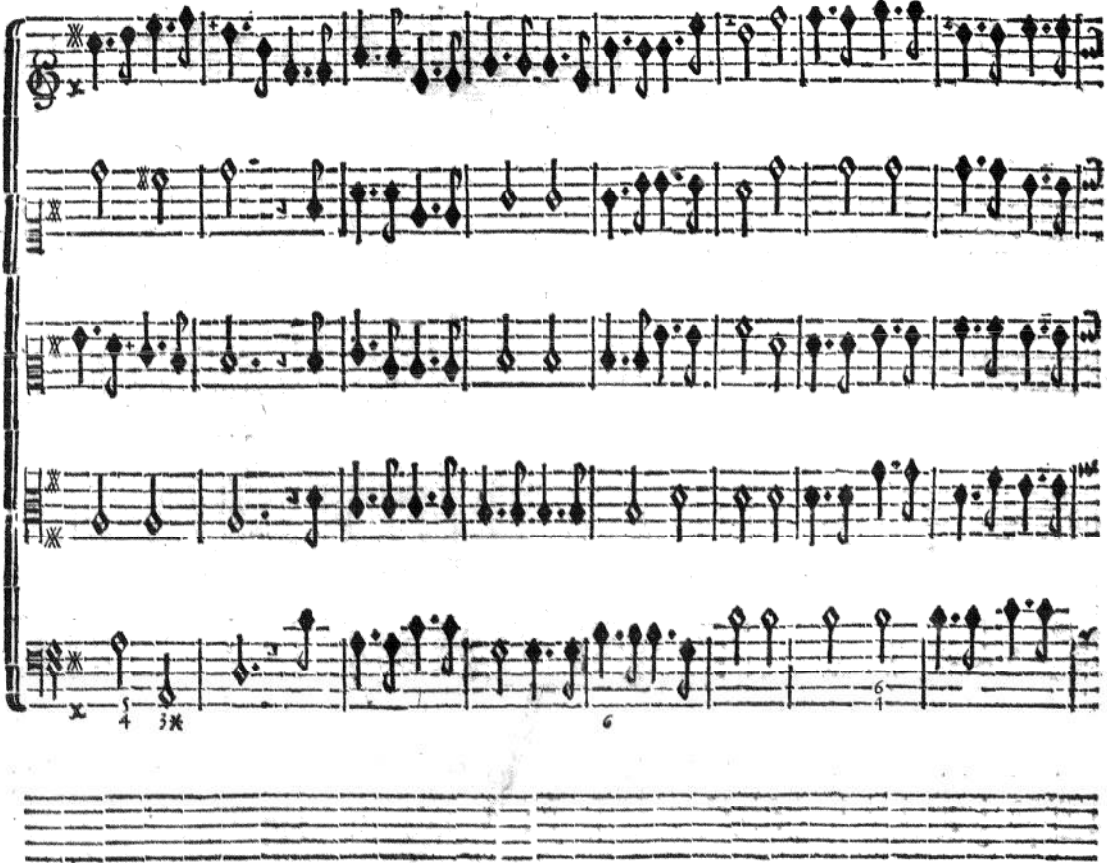
PRELUDE.

VIOLONS.

PREMIERE ENTREE, SCENE I.



The first system of the musical score consists of five staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The second staff is a bass clef. The third and fourth staves are also bass clefs. The fifth staff is a bass clef with a common time signature. The music is written in a style typical of 18th or 19th-century opera or ballet scores, featuring a mix of eighth and sixteenth notes, rests, and dynamic markings like 'x' and 'z'.



The second system of the musical score also consists of five staves, following the same layout as the first system. It continues the musical piece with similar notation, including various note values and rests. The bottom staff of this system includes some numerical markings: '4', '3x', and '6' below the notes.

L'EUROPE GALANTE, BALLET.

A musical score for five instruments, likely strings and woodwinds. The score consists of five staves. The first staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The second and third staves are in alto clef. The fourth and fifth staves are in bass clef. The music is written in a common time signature (C) and features a variety of rhythmic values including eighth and sixteenth notes, as well as rests. There are some markings like 'x' and '6' on the bottom staff, possibly indicating fingerings or specific techniques.

VENUS.

A musical score for a vocal part (Venus) and five instruments. The score consists of six staves. The first staff is the vocal line, with lyrics in French: "Frapez , Frapez , ne vous laissez jamais : Qu'à vos travaux l'Echoré-". The second staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The third, fourth, fifth, and sixth staves are in bass clef. The music is written in a common time signature (C) and features a variety of rhythmic values including eighth and sixteenth notes, as well as rests. There are some markings like 'x', '2', '3', '4', '6', and 'doux.' on the staves, possibly indicating fingerings, dynamics, or specific techniques.

PREMIERE ENTREE, SCENE I.

pon- de. Pour le

Fort. *Doux.* *Fort.* *Doux.* *Doux.*

The first system of the musical score consists of five staves. The top staff is the vocal line, with lyrics 'pon- de.' and 'Pour le' positioned above it. The vocal line includes dynamic markings: *Fort.* under 'de.', *Doux.* under the first measure of the second line, *Fort.* under the first measure of the third line, *Doux.* under the first measure of the fourth line, and *Doux.* under 'Pour le'. The piano accompaniment is spread across four staves below the vocal line, including a grand staff (treble and bass clefs) and two individual staves. The piano part features various rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes, and rests.

ils de Venus, forgez de nouveaux traits, Qu'ils portent dans les cœurs une atteinte pro-

The second system of the musical score consists of five staves. The top staff is the vocal line, with lyrics 'ils de Venus, forgez de nouveaux traits, Qu'ils portent dans les cœurs une atteinte pro-' positioned below it. The piano accompaniment is spread across four staves below the vocal line, including a grand staff and two individual staves. The piano part continues with rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes, and rests. The system concludes with a double bar line.

L'EUROPE GALANTE, BALLETT.

fon- de. Fra-

Fort. Doux. Fort. Doux. Doux.

This system contains the first six staves of music. The vocal line is on the top staff, with lyrics 'fon- de.' and 'Fra-'. The piano accompaniment consists of five staves below. The first piano staff includes dynamic markings: 'Fort.', 'Doux.', 'Fort.', 'Doux.', and 'Doux.'.

pez, Fra- pez, ne vous laissez ja- mais, Vous travail-

This system contains the second six staves of music. The vocal line is on the top staff, with lyrics 'pez, Fra- pez, ne vous laissez ja- mais, Vous travail-'. The piano accompaniment consists of five staves below.

PREMIERE ENTREE, SCENE I.

lez pour le bonheur du monde.

The musical score consists of six staves. The top staff is a vocal line with the lyrics "lez pour le bonheur du monde." The second staff is a treble clef instrument, likely a flute or violin. The third, fourth, and fifth staves are bass clef instruments, likely a cello, double bass, and harpsichord or keyboard. The bottom staff is a figured bass line with figures 6, 5, 4, and 3. The music is in a common time signature and features a variety of note values and rests.



T. S. V. P. pour le Chœur.

L'EUROPE GALANTE, BALLET.

C H O E U R.

FRapons, Frapons, ne nous lassons jamais: Qu'à nos tra-

FRapons, Frapons, ne nous lassons jamais: Qu'à nos tra-

FRapons, Frapons, ne nous lassons ja- mais: Qu'à nos tra-

FRapons, Frapons, ne nous lassons ja- mais: Qu'à nos tra-

V I O L O N S.

The musical score consists of four vocal staves and five violin staves. The vocal parts are arranged in a four-part setting, with lyrics printed below each staff. The lyrics are: "FRapons, Frapons, ne nous lassons jamais: Qu'à nos tra-". The violin part is labeled "V I O L O N S." and consists of five staves of music. The score is written in a common time signature (C) and features a key signature of one sharp (F#). The music is in a 2/4 time signature. The vocal parts are written in a soprano, alto, tenor, and bass clef. The violin part is written in a treble clef. The score is printed on a single page with a decorative border.

Three sets of empty musical staves, each consisting of five lines, arranged vertically. These staves are currently blank and do not contain any musical notation.

Frapons , Frapons , Ne nous laissons ja-

Frapons , Frapons , Ne nous laissons ja-

Frapons , Frapons , Ne nous laissons ja-

Frapons , Frapons , Ne nous laissons ja-

Fort.

The musical score consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in a homophonic setting, with each voice part having the same lyrics: 'Frapons , Frapons , Ne nous laissons ja-'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with a 'Fort.' dynamic marking.

Three empty musical staves are located at the bottom of the page, likely representing the continuation of the piano accompaniment or other instruments.

mais : Qu'à nos travaux l'Echo ré-pon-de.

mais : Qu'à nos travaux l'Echo ré-pon-de.

mais : Qu'à nos travaux l'Echo ré-pon-de.

mais : Qu'à nos travaux l'Echo ré-pon-de.

Doux.

The musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a single staff with lyrics. The piano accompaniment is written in two staves. The first four vocal staves each begin with the word 'mais :'. The fifth vocal staff begins with the word 'Doux.'. The piano accompaniment includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

Stamp: **VILLE DE TOULOUSE**
2^e Division
COMPTABILITÉ

The bottom of the page features several empty musical staves. A rectangular stamp is located in the lower right corner, containing the text 'VILLE DE TOULOUSE', '2^e Division', and 'COMPTABILITÉ'.

Qu'à nos travaux l'Echo ré- pon- de.

Qu'à nos travaux l'Echo ré- pon- de.

Qu'à nos travaux l'Echo ré- pon- de.

Qu'à nos travaux l'Echo ré- pon- de.

Doux. *Fort.* *Fort.* *Doux.*

The musical score consists of eight staves. The first four staves are vocal lines, each with the lyrics "Qu'à nos travaux l'Echo ré- pon- de." written below. The fifth staff is a piano accompaniment line with dynamic markings: *Doux.*, *Fort.*, *Fort.*, and *Doux.* The sixth, seventh, and eighth staves are additional piano accompaniment lines. The eighth staff includes performance markings: a first ending bracket labeled "6", a second ending bracket labeled "34", a fermata, and a final ending bracket labeled "43".

Three empty musical staves, each consisting of five horizontal lines, positioned at the bottom of the page.

Pour le fils de Venus, for-

Pour le fils de Venus, for-

Pour le fils de Venus, for-

Pour le fils de Venus, for-

Pour le fils de Venus, for-

Fort. Doux. Fort.

geons de nouveaux traits, Qu'ils portent dans les cœurs une atteinte profon- de.

geons de nouveaux traits, Qu'ils portent dans les cœurs une atteinte profon- de.

geons de nouveaux traits, Qu'ils portent dans les cœurs une atteinte profon- de.

geons de nouveaux traits, Qu'ils portent dans les cœurs une atteinte pro- fon- de.

The musical score consists of five vocal lines, each with a corresponding line of lyrics. The lyrics are: "geons de nouveaux traits, Qu'ils portent dans les cœurs une atteinte profon- de." The vocal lines are written in various clefs (soprano, alto, tenor, and bass). Below the vocal lines are several instrumental staves, including a grand staff (treble and bass clefs) and several single-line staves. The notation includes notes, rests, and other musical symbols. There are some markings like 'x' and '6' on the instrumental staves.

Three empty musical staves, each consisting of five lines, arranged vertically. They are currently blank.

This musical score page contains ten staves of music. The first four staves are for string instruments, likely Violins I, Violins II, Violas, and Cellos/Double Basses, each marked with an 'X' at the beginning. The fifth staff is a vocal line in treble clef with a soprano 'X' marking. The sixth and seventh staves are for woodwinds, possibly Flutes and Clarinets, also marked with 'X'. The eighth staff is for a keyboard instrument, such as a Harpsichord or Piano, marked with 'X' and featuring figured bass notation (6, 4, 6, 4, 6, 4, 3). The bottom three staves (ninth, tenth, and eleventh) are empty, indicating that the music for these instruments begins on the following page.

Fra-pons, frapons, Ne nous laffons ja-mais, Nous travail- lons

Frapons, frapons, Ne nous laffons jamais, Nous travail- lons

Frapons, frapons, Ne nous laffons jamais, Nous travail- lons

Frapons, fra-pons, Ne nous laffons ja-mais, Nous travail- lons

The musical score consists of eight staves. The first four staves are vocal lines with lyrics. The fifth staff is a treble clef line with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The sixth, seventh, and eighth staves are instrumental accompaniment for the piano, with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The lyrics are: 'Fra-pons, frapons, Ne nous laffons ja-mais, Nous travail- lons'.

Three empty musical staves, each consisting of five lines, positioned at the bottom of the page.

pour le bonheur du monde.

pour le bonheur du monde.

pour le bonheur du monde.

pour le bonheur du monde.

VENUS.

C'Est Vulcain qui fait le tonnerre, Dont le maître des Dieux epouvante la terre ;

BASSE-CONTINUE.

Mais ce sont les Plaisirs, les Graces, & les Ris Qui forment les traits de mon fils : Jeunes

L'EUROPE GALANTE, BALLET.

Cœurs, essayez la douceur de ses armes; Qui s'en laisse blesser éprouve mille

charmes. Jeunes Cœurs, essayez la douceur de ses armes; Qui s'en laisse bles-

ser éprouve mille charmes.



PREMIER AIR, POUR LES PLAISIRS.

VIOLONS.

BASSE-CONTINUE.

PREMIERE ENTREE, SCENE I.

Musical score for the first system, consisting of five staves. The notation includes treble and bass clefs, a key signature of one flat, and a common time signature. The music features various rhythmic values, including eighth and sixteenth notes, and rests. A section of the music is marked with a double bar line and the text "Premiere Reprise." below it. The system concludes with a double bar line and repeat signs.

Two empty musical staves, consisting of five lines each, positioned between the first and second systems of music.

Musical score for the second system, consisting of five staves. The notation continues from the first system, featuring treble and bass clefs, a key signature of one flat, and a common time signature. The music includes various rhythmic patterns and rests. The system concludes with a double bar line and repeat signs.

Two empty musical staves, consisting of five lines each, positioned at the bottom of the page.

Seconde Reprise.

The first system of music consists of five staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one flat and a common time signature. It contains a melodic line with various note values and rests. The second staff is a bass clef with a similar melodic line. The third and fourth staves are also bass clefs, likely for figured bass, containing rhythmic patterns and some notes. The fifth staff is a bass clef with a more complex rhythmic pattern, including sixteenth and thirty-second notes, and some rests. The system concludes with a double bar line.

Seconde Reprise.

The second system of music also consists of five staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one flat and a common time signature. It contains a melodic line with various note values and rests. The second staff is a bass clef with a similar melodic line. The third and fourth staves are also bass clefs, likely for figured bass, containing rhythmic patterns and some notes. The fifth staff is a bass clef with a more complex rhythmic pattern, including sixteenth and thirty-second notes, and some rests. The system concludes with a double bar line.

PREMIERE ENTREE, SCENE I.

PREMIER MENUET.

The first system of the musical score consists of five staves. The top staff is the treble clef, followed by three staves for the violin and viola, and a bottom staff for the cello and double bass. The music is in 3/4 time and begins with a treble clef and a key signature of one flat. The notation includes various rhythmic values, accidentals, and dynamic markings such as 'p' and 'f'. The system concludes with a double bar line.

A set of five empty musical staves, consisting of a treble clef staff and four lower staves, positioned between the first and second systems of music.

The second system of the musical score consists of five staves, identical in layout to the first system. It continues the musical piece with similar notation, including a treble clef, violin and viola staves, and a cello/bass staff. The system ends with a double bar line.

A set of five empty musical staves, identical in layout to the previous empty staves, located at the bottom of the page.

L'EUROPE GALANTE, BALLE T.

DEUXIEME MENUET.

The first system of the minuet consists of five staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. The second and third staves are in alto clef. The fourth staff is in bass clef. The fifth staff is in bass clef and includes fingerings (3, 6) and a 'T' marking above a note. The system concludes with a repeat sign and a double bar line.

A set of five empty musical staves, likely intended for a second system of music.

The second system of the minuet consists of five staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. The second and third staves are in alto clef. The fourth staff is in bass clef. The fifth staff is in bass clef and includes fingerings (3, 6) and a 'T' marking above a note. The system concludes with a repeat sign and a double bar line.

A set of five empty musical staves, likely intended for a second system of music.

PREMIERE ENTREE, SCENE I.

DEUX GRACES ET LE CHOEUR.

AIR.

Souffrez que l'Amour vous blesse, Belles, chassez la fierté: Apprenez que la ten-
 SI vous voulez que les Graces Vous accompagnent toujours: Pour les voir suivre vos

Souffrez que l'Amour vous blesse, Belles, chassez la fierté: Apprenez que la ten-
 SI vous voulez que les Graces Vous accompagnent toujours: Pour les voir suivre vos

BASSE-CONTINUE.

resse Est l'ame de la beauté.
 traces, Suivez celles des Amours.

resse Est l'ame de la beauté.
 traces, Suivez celles des Amours.

On répète le Menuet par B. quarre, ensuite on chante le 2^e. Couplet, & l'on reprend le Menuet par B. mol.

UNE GRACE.

C'Est dans une tendresse extrême, Qu'on trouve des plaisirs parfaits, On n'est content que
 quand on aime, Les autres biens sont sans attraits; Pour être heureux, l'Amour lui-même
 S'est blessé de ses traits. Pour être heureux, l'A- mour lui-même S'est bles- fé de ses traits.

L'EUROPE GALANTE, BALLET.

GAVOTTE.

VIOLONS.

Premiere Reprise.

Premiere Reprise.

Premiere Reprise.

Premiere Reprise.

Premiere Reprise.

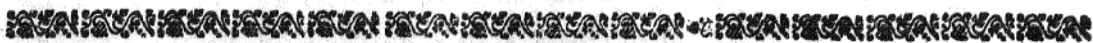
6 7 4 x x 5 6 6 x x

1. Reprise. Petite Reprise.

1. Reprise. Petite Reprise.

1. Reprise. Petite Reprise.

1. Reprise. Petite Reprise.



SCENE I.

LA DISCORDE, VENUS, & leur Suite.

PRELUDE, POUR LA DISCORDE.

BASSE-CONTINUE.

The first system of the musical score consists of five staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The second and third staves are for a keyboard instrument, with a treble clef and a key signature of one sharp. The fourth and fifth staves are for a bass instrument, with a bass clef and a key signature of one sharp. The music features a variety of note values, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are several asterisks (*) and a cross (x) marking specific measures. The system concludes with a double bar line.

A set of five empty musical staves, consisting of a grand staff (treble and bass clefs) and three additional staves.

The second system of the musical score consists of five staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The second and third staves are for a keyboard instrument, with a treble clef and a key signature of one sharp. The fourth and fifth staves are for a bass instrument, with a bass clef and a key signature of one sharp. The music continues with similar notation to the first system, including various note values and rests. There are several asterisks (*) and a cross (x) marking specific measures. The system concludes with a double bar line.

A set of five empty musical staves, consisting of a grand staff (treble and bass clefs) and three additional staves.

PREMIERE ENTREE, SCENE II.

VENUS.

Quelle soudaine horreur ! & quels terribles bruits ! Ciel ! qui peut amener la Discorde où je

VIOLONS.

Fort. Doux.

Doux.

This musical score for Venus and Violons is written in common time (C). Venus's part is on a soprano staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are: "Quelle soudaine horreur ! & quels terribles bruits ! Ciel ! qui peut amener la Discorde où je". The Violons' part consists of five staves, with dynamics marked as "Fort." and "Doux." in the first and second staves, and "Doux." in the fifth staff. The score includes various musical notations such as notes, rests, and fingerings (e.g., 6, 6, 5, 4, 3).

LA DISCORDE.

fuis ! C'Est en vain qu'à tes loix tu prétens qu'on répon-de, Déesse, fai cesser d'inutiles tra-

This musical score for La Discorde is written in common time (C) on a soprano staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are: "fuis ! C'Est en vain qu'à tes loix tu prétens qu'on répon-de, Déesse, fai cesser d'inutiles tra-". The score includes various musical notations such as notes, rests, and fingerings (e.g., 7).

vaux ; A quel coin reculé du monde, L'Amour veut-il tenter des triomphes nou-

veaux? Pour qui destine-t'il les traits qu'on luy prepare? De tous côtez je le fais dédai-

gner ; Lorsque de tous les cœurs la Discorde s'empare , Sur qui veut-il encor regner ?

This system contains six staves of music. The top staff is a vocal line with lyrics. The second staff is a piano accompaniment. The third and fourth staves are further instrumental parts. The fifth staff is a lower vocal line. The sixth staff is a piano accompaniment with figured bass notation (6, 6-6, 6, 6, 43).

Tout ressent la fu-

VIOLONS. doux.

This system contains six staves of music. The top staff is a vocal line with lyrics. The second staff is a piano accompaniment. The third, fourth, and fifth staves are string parts for violins. The sixth staff is a piano accompaniment with figured bass notation (6, 7, 6, 7).

reur dont je suis ani- mée, A mes sanglants Autels tout vient sacrifi-

This system contains six staves of music. The top staff is the vocal line with lyrics. The second staff is the treble clef accompaniment. The third, fourth, and fifth staves are for various instruments, likely strings and woodwinds. The bottom staff is the bass clef accompaniment. The music is in 3/4 time and features a variety of note values and rests.

er, Et ton fils se voit oublier ; Je l'ay du moins banny de l'Europe allarmée, S'il

This system contains six staves of music. The top staff is the vocal line with lyrics. The second staff is the treble clef accompaniment. The third, fourth, and fifth staves are for various instruments. The bottom staff is the bass clef accompaniment. The music continues with similar notation to the first system, including a fermata over the final note of the vocal line.

PREMIERE ENTREE, SCENE II.

VENUS.

Ne l'est pas du monde en- tier. TU t'applaudis d'une fausse vi- gloire, L'A-

This system contains a vocal line and four instrumental staves. The vocal line is in treble clef with a 3/4 time signature. The instrumental staves are for harpsichord (two staves) and lute (two staves), both in treble clef with a 3/4 time signature. The lyrics are: "Ne l'est pas du monde entier. TU t'applaudis d'une fausse victoire, L'A-".

mour a dans l'Eu- rope une nouvelle gloire, IL recueille le

A I R.

This system contains a vocal line and four instrumental staves. The vocal line is in treble clef with a 3/4 time signature. The instrumental staves are for harpsichord (two staves) and lute (two staves), both in treble clef with a 3/4 time signature. The lyrics are: "mour a dans l'Europe une nouvelle gloire, IL recueille le". Above the vocal line, the word "A I R." is written. The system concludes with a fermata over the final note of the vocal line.

fruit de tes noires fu- reurs, Il re- gne au milieu de la guerre, Malgré tes vains ef-

This system contains the first six staves of music. The top staff is the vocal line with lyrics. The second staff is the piano accompaniment. The remaining four staves are for other instruments, likely strings and woodwinds. The music is in a minor key and features various rhythmic patterns and ornaments.

forts, il rassemble deux cœurs Qui feront quelque jour le destin de la ter- re. Mal-

This system contains the next six staves of music. The top staff is the vocal line with lyrics. The second staff is the piano accompaniment. The remaining four staves are for other instruments. The music continues with similar instrumentation and style to the first system.

gré tes vains efforts, il rassemble deux cœurs Qui feront quelque jour le destin de la ter-

This system contains six staves of music. The top staff is the vocal line, with lyrics underneath. The remaining five staves are for the instrumental accompaniment, including a keyboard part with figured bass notation (6, 6, 6, 76, 6, 6, 6, 6, 43) and a lute part.

RECITATIF.

re. LE Heros qui les joint, commence à dénotier Ce nœud que tu for-

This system contains six staves of music. The top staff is the vocal line, with lyrics underneath. The remaining five staves are for the instrumental accompaniment, including a keyboard part and a lute part.

L'EUROPE GALANTE, BALLET.

LA DISCORDE.

mas avec un soin funeste. C'En est assez, épargne-moy le reste, Et ne me force

This musical score consists of six staves. The top staff is the vocal line with lyrics. The second staff is the treble clef accompaniment. The third, fourth, and fifth staves are for various instruments, likely harpsichord and strings. The bottom staff is the bass clef accompaniment. The music is in 3/4 time and C major. There are some markings like '6 76' and 'K' on the bottom staff.

pas à m'entendre louer Un Roy qui te deteste. JE te feray souff-

This musical score consists of six staves. The top staff is the vocal line with lyrics. The second staff is the treble clef accompaniment. The third, fourth, and fifth staves are for various instruments. The bottom staff is the bass clef accompaniment. The music is in 3/4 time and C major. There are markings like '6', '66', and '43K' on the bottom staff.

PREMIERE ENTREE, SCENE II.

fir de plus cruels tour- mens; Tu méprises l'A- mour, tu verras sa victoire, Et je

The first system of the musical score consists of five staves. The top staff is the vocal line, containing the lyrics. Below it are four instrumental staves, likely for strings or woodwinds. The music is in common time (C) and features a variety of note values and rests.

veux que ces lieux par divers change- mens, Servent de théâtre à sa gloi- re: L'Eu-

The second system of the musical score also consists of five staves. It continues the vocal line and instrumental accompaniment from the first system. The lyrics are positioned below the vocal staff. The notation includes various rhythmic patterns and dynamic markings.

rope que tu crois attentive à ta voix, Va chanter à tes yeux la douceur de ses

This system contains the first six staves of music. The top staff is the vocal line, and the remaining five staves are for piano accompaniment. The music is in 3/4 time and features various rhythmic patterns and ornaments.

LA DISCORDE.

loix ; Tu vas voir que des cœurs, l'Amour seul est le maître. AH! ne te flattes

This system contains the next six staves of music. The top staff is the vocal line, and the remaining five staves are for piano accompaniment. The music continues with similar rhythmic and melodic motifs.

VENUS.

pas de m'en rendre témoin. JE veux te contraindre de l'être; Tu prends, pour t'en def-

The musical score for Venus consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in a soprano clef with a treble clef and a key signature of one flat. The piano accompaniment is written in a grand staff with two staves. The music is in 3/4 time and features a variety of note values, including eighth and sixteenth notes, as well as rests. The lyrics are printed below the vocal line.

LA DISCORDE.

fendre, un inutile soin. P Uisque dans ces lieux on m'arrête, Furcurs, secondez-

The musical score for La Discorde consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in a soprano clef with a treble clef and a key signature of one flat. The piano accompaniment is written in a grand staff with two staves. The music is in 3/4 time and features a variety of note values, including eighth and sixteenth notes, as well as rests. The lyrics are printed below the vocal line.

L'EUROPE GALANTE, BALLETT.

moy, troublons au moins la fête ; Fais des incōstants, des Jaloux odi-

Fort. Doux.

Detailed description: This system contains the first two lines of the musical score. The top line is the vocal melody with lyrics. The second line is the piano accompaniment, starting with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It includes dynamic markings 'Fort.' and 'Doux.'.

eux ! Jettons dans tous les cœurs, les soupçons & les craintes,

Fort. Doux. Fort.

Detailed description: This system contains the second two lines of the musical score. The top line is the vocal melody with lyrics. The second line is the piano accompaniment, continuing from the first system. It includes dynamic markings 'Fort.', 'Doux.', and 'Fort.'.

Qu'on reconnoisse à mille plaintes, Que la Discorde est en ces lieux.

Doux.

This system contains six staves of music. The top staff is the vocal line with lyrics. The second staff is the piano accompaniment, marked 'Doux.'. The remaining four staves are for other instruments, likely strings and woodwinds, providing harmonic support.

VENUS.

TU ne peux exciter que de vaines allarmes, Tu rendras mon triôphe encor plus glorieux.

BASSE-CONTINUE.

This system features Venus's vocal line on a single staff with lyrics. Below it is the basso continuo line. The music is in a 3/4 time signature.

A I R.

FLUTES.

FLUTES.

F Aisons regner l'Amour, faisons briller ses charmes; Les doux plaisirs, Les doux plai-

Doux.

VIOLONS.

This system is titled 'AIR' and contains two staves for flutes and two staves for violins. The vocal line is integrated into the lower part of the system with lyrics. The music is marked 'Doux.' and is in a 3/4 time signature.

L'EUROPE GALANTE, BALLET.

First system of musical notation, consisting of two staves (treble and bass clefs) with various notes and rests.

firs font fes plus fortes ar- mes.

Second system of musical notation, consisting of two staves (treble and bass clefs) with various notes and rests.

Third system of musical notation, consisting of two staves (treble and bass clefs) with various notes and rests.

Fourth system of musical notation, consisting of two staves (treble and bass clefs) with various notes and rests.

Fifth system of musical notation, consisting of two staves (treble and bass clefs) with various notes and rests.

Faisons regner l'Amour, faisons briller fes charmes. Les doux plaisirs, Les doux plai-

Sixth system of musical notation, consisting of two staves (treble and bass clefs) with various notes and rests.

Seventh system of musical notation, consisting of two staves (treble and bass clefs) with various notes and rests.

Eighth system of musical notation, consisting of two staves (treble and bass clefs) with various notes and rests.

Ninth system of musical notation, consisting of two staves (treble and bass clefs) with various notes and rests.

firs font fes plus fortes ar- mes.

Tenth system of musical notation, consisting of two staves (treble and bass clefs) with various notes and rests.

LES CHOEURS.

F Aifons regner l'Amour, faisons briller ses char- mes, Les doux plaisirs, Les doux plai-

F Aifons regner l'Amour, faisons briller ses char- mes, Les doux plai-

F Aifons regner l'Amour, faisons briller ses char- mes, Les doux plai-

F Aifons regner l'Amour, faisons briller ses charmes, Les doux plai-

FLUTES.

FLUTES.

VIOLONS.

BASSE-CONTINUE.

Detailed description: This is a page of a musical score for a chorus. It features four vocal staves with lyrics in French. Below the vocal staves are staves for Flutes (two), Violons (two), and Basse-Continue. The music is in 3/4 time and G major. The lyrics are: 'F Aifons regner l'Amour, faisons briller ses char- mes, Les doux plaisirs, Les doux plai-'. The score includes various musical notations such as notes, rests, and clefs.

The musical score consists of ten staves. The first four staves are vocal lines, each with the lyrics "firs font ses plus fortes ar- mes." on the left and "Les doux plai-" on the right. The fifth staff is the beginning of the piano accompaniment. The sixth and seventh staves continue the piano accompaniment. The eighth and ninth staves are more piano accompaniment. The tenth staff is the final line of the piano accompaniment, featuring a sixteenth-note figure with a "6" above it and a "6*" below it. The score is written in a style typical of 18th-century French ballet music.

Four empty musical staves are located at the bottom of the page, below the main score.

firs, Les doux plaisirs font les plus fortes armes.

firs, Les doux plai-firs font les plus fortes ar- mes.

firs, Les doux plaisirs font les plus fortes ar- mes.

firs, Les doux plaisirs font les plus fortes ar- mes.

firs, Les doux plaisirs font les plus fortes ar- mes.

Doux.

L'EUROPE GALANTE, BALLET.

Faisons regner l'Amour, Faisons briller ses char mes; Les doux plaisirs font

Faisons regner l'Amour, Faisons briller ses charmes; Les doux plaisirs font

Faisons regner l'Amour, Faisons briller ses charmes; Les doux plaisirs font

Faisons regner l'Amour, Les doux plaisirs font

Faisons regner l'Amour, Les doux plaisirs font

The musical score consists of ten staves. The first two staves are vocal lines with lyrics. The third staff is a piano accompaniment. The fourth and fifth staves are vocal lines with lyrics. The sixth and seventh staves are piano accompaniment. The eighth and ninth staves are vocal lines with lyrics. The tenth staff is a piano accompaniment. The score is written in a single system with various clefs and time signatures.

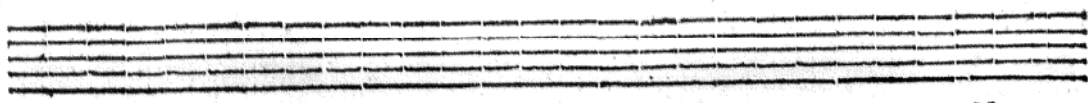
Les plus fortes armes. Les doux plaisirs, Les doux plaisirs.

Les plus fortes armes. Les doux plaisirs.

Les plus fortes armes. Les doux plaisirs.

Les plus fortes armes. Les doux plaisirs.

The musical score consists of ten staves. The first four staves are vocal lines with lyrics. The fifth and sixth staves are piano accompaniment in the right hand. The seventh and eighth staves are piano accompaniment in the left hand. The ninth and tenth staves are piano accompaniment in the right hand, featuring a complex rhythmic pattern with sixteenth and thirty-second notes. The score concludes with a double bar line and a fermata.



firs font ses plus fortes ar- mes. Les doux plaisirs font ses plus fortes armes.

firs font ses plus fortes ar- mes. Les doux plai- firs font ses plus fortes ar- mes.

firs font ses plus fortes ar- mes. Les doux plaisirs font ses plus fortes ar- mes.

firs font ses plus fortes ar- mes. Les doux plaisirs font ses plus fortes armes.

The musical score consists of 13 staves. The first four staves contain the vocal line with lyrics. The remaining nine staves are instrumental accompaniment. The notation includes various musical symbols such as clefs, notes, rests, and ornaments. The lyrics are repeated across the first four staves.

PREMIERE ENTREE, SCENE II.
LOURE, POUR LES RIS ET LES PLAISIRS.

21

VIOLONS.

Premiere Reprise.

Deuxième Reprise.

This system contains five staves of music. The top staff is a vocal line in G-clef with a treble clef. The second and third staves are for the right hand of a piano accompaniment in C-clef. The fourth and fifth staves are for the left hand in F-clef. The music features various note values, rests, and ornaments. The label "Deuxième Reprise." is positioned to the right of the second staff.

Four empty musical staves, consisting of two treble clefs and two bass clefs, positioned between the first and second systems of music.

1. Reprise. 2. Reprise.

This system contains five staves of music, similar in layout to the first system. The top staff is a vocal line. The second and third staves are for the right hand of a piano accompaniment. The fourth and fifth staves are for the left hand. The music includes first and second endings, indicated by the labels "1. Reprise." and "2. Reprise." to the right of the first staff. The notation includes various note values, rests, and ornaments.

Four empty musical staves, consisting of two treble clefs and two bass clefs, positioned at the bottom of the page.

UNE GRACE.

A I R.

1. C. A H que l'Amour Prépa-re en ce jour De conquêtes nouvelles ! Que ses appas Vont sou-

2. C. Q Ue tes faveurs Vont charmer les cœurs, Amour, que de Cruelles Tu vas dompter ! Et que

BASSE-CONTINUE.

mettre de Belles Qui n'y pensent pas ! Il va fléchir tous les cœurs rebelles , Il
d'Amants fi-delles Vont en profi-ter : Tu vas fléchir tous les cœurs rebelles, Tu

va pour ja- mais Les bleffer de ses traits : Loin de les craindre, Cherchons leurs coups ; Quel
vas pour ja- mais Les bleffer de tes traits :

cœur peut se plaindre D'un tourment si doux ? Au Dieu d'Amour cédon la victoire ; Quand

il nous soumet à ses desirs , C'est moins pour sa gloire , Que pour nos plaisirs.

On reprend l'Air des Ris & des Plaisirs , ensuite on chante le second Complet.

Musical score for the first system. It features five staves. The top staff is for Violons, with a treble clef and a 6/4 time signature. Below it are three staves for other instruments, also in 6/4 time. The bottom staff is for Basse-Continue, with a bass clef and a 6/4 time signature. The music consists of a series of rhythmic patterns and melodic lines. The label "VIOLONS." is printed below the first staff, and "BASSE-CONTINUE." is printed below the fifth staff. There are some markings like "6" and "6x" above the Basse-Continue staff.

Musical score for the second system. It features five staves, similar to the first system. The top staff is for Violons, with a treble clef and a 6/4 time signature. Below it are three staves for other instruments, also in 6/4 time. The bottom staff is for Basse-Continue, with a bass clef and a 6/4 time signature. The music continues with similar rhythmic and melodic patterns. The label "VIOLONS." is not explicitly repeated here, but the instrument parts are clearly defined by their clefs and staves. There are some markings like "6" and "6x" above the Basse-Continue staff.



Musical score system 1, consisting of five staves. The top staff is in treble clef, and the bottom staff is in bass clef. The music is written in a single system with various notes, rests, and ornaments. The bottom staff includes performance markings such as '6', '6*', '4', and '3*'.



Musical score system 2, consisting of five staves. The top staff is in treble clef, and the bottom staff is in bass clef. The music continues from the first system. The bottom staff includes performance markings such as '6', '76', '6', '6*', '6', and '7*'. There are also some handwritten annotations above the staff.

Mortels, que l'Amour vous en- traî- ne, Cédez, Cédez à ses douces ar-

Mortels, que l'Amour vous en- traî- ne, Cédez, Cédez à ses douces ar-

Mortels, que l'Amour vous en- traî- ne, Cédez, Cédez à ses douces ar-

Mortels, que l'Amour vous en- traî- ne, Cédez, Cédez à ses douces ar-

The musical score consists of eight staves. The first four staves are vocal lines for four voices, each with the lyrics 'Mortels, que l'Amour vous en- traî- ne, Cédez, Cédez à ses douces ar-'. The fifth staff is the piano accompaniment, featuring a treble clef, a 3/4 time signature, and a key signature of one flat. It includes various musical notations such as notes, rests, and ornaments. The sixth, seventh, and eighth staves are empty, likely representing the continuation of the piano accompaniment.

Three empty musical staves, each consisting of five lines, positioned at the bottom of the page.

deurs; Qu'il vous enchaî- ne, Qu'il regne à ja-
deurs; Qu'il vous blesse, qu'il vous enchaîne, Qu'il regne à ja- mais, Qu'il regne, Qu'il
deurs; Qu'il vous blesse, qu'il vous en- chaî- ne, Qu'il
deurs; Qu'il vous blesse; qu'il vous enchaî- ne, Qu'il regne à jamais, Qu'il

The musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in a single staff with lyrics underneath. The piano accompaniment is written in two staves (treble and bass clefs). The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings. The lyrics are: "deurs; Qu'il vous enchaî- ne, Qu'il regne à ja- deurs; Qu'il vous blesse, qu'il vous enchaîne, Qu'il regne à ja- mais, Qu'il regne, Qu'il deurs; Qu'il vous blesse, qu'il vous en- chaî- ne, Qu'il deurs; Qu'il vous blesse; qu'il vous enchaî- ne, Qu'il regne à jamais, Qu'il".

Three sets of empty musical staves, each consisting of a treble clef staff and a bass clef staff, arranged vertically.

mais, à jamais dans vos cœurs. Qu'il vous blesse, qu'il vous enchaî-
regne à jamais dans vos cœurs, qu'il vous enchaîne, Qu'il regne à jamais, Qu'il
regne à jamais dans vos cœurs, qu'il vous enchaîne, ne, Qu'il regne à ja-
regne à jamais dans vos cœurs, qu'il vous enchaîne, ne, Qu'il

The musical score consists of a vocal line and several instrumental lines. The vocal line is written in a treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are written below the vocal line. The instrumental lines include a piano accompaniment and other instruments, with various musical notations such as notes, rests, and ornaments. The score is arranged in a system of staves, with the vocal line at the top and the instrumental lines below it.

Three empty musical staves are shown at the bottom of the page, arranged vertically. Each staff consists of five horizontal lines, typical of a musical staff. There are no notes or other markings on these staves.



ne, Qu'il regne à ja- mais, à jamais dans vos cœurs.



regne à ja- mais, Qu'il regne à jamais dans vos cœurs.



mais, Qu'il regne à jamais, à ja- mais dans vos cœurs.



regne à ja- mais, Qu'il regne à ja- mais dans vos cœurs.



regne à ja- mais, Qu'il regne à ja- mais dans vos cœurs.



regne à ja- mais, Qu'il regne à ja- mais dans vos cœurs.



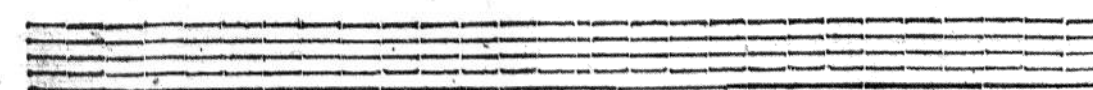
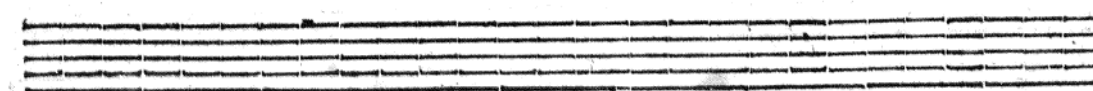
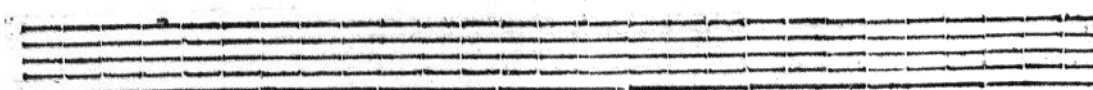
regne à ja- mais, Qu'il regne à ja- mais dans vos cœurs.



regne à ja- mais, Qu'il regne à ja- mais dans vos cœurs.



regne à ja- mais, Qu'il regne à ja- mais dans vos cœurs.



Mortels, que l'Amour vous entraî- ne.

Mortels, que l'Amour vous entraî- ne.

Mortels, que l'Amour vous entraî- ne.

Mortels, que l'Amour vous entraî- ne.

The musical score consists of eight staves. The first four staves are vocal lines, each with the lyrics "Mortels, que l'Amour vous entraî- ne." written below. The fifth staff is a treble clef instrumental line. The sixth, seventh, and eighth staves are bass clef instrumental lines. The eighth staff includes figured bass notation: 6, 6, 4 3, 6*, 6, 76, and a final asterisk.

Three empty musical staves, each consisting of five horizontal lines, located at the bottom of the page.

Cédez, Cedez à ses douces ardeurs; Qu'il vous blesse, qu'il vous enchaî-

Cédez, Cedez à ses douces ardeurs; Qu'il vous blesse, qu'il vous enchaî-

Cédez, Cedez à ses douces ar- deurs, Qu'il vous enchaî-

Qu'il vous enchaî- ne, Qu'il regne à ja-

Qu'il vous blesse, qu'il vous enchaî- ne, Qu'il

ne, Qu'il regne à jamais , à jamais dans vos cœurs , Qu'il regne à jamais , à ja-

ne, Qu'il regne, Qu'il regne à jamais dans vos cœurs. Qu'il regne à ja-

mais, Qu'il regne à jamais, à ja- mais dans vos cœurs. Qu'il vous blef- se,

regne à jamais , Qu'il regne à jamais dans vos cœurs. Qu'il vous

7 6 6 4 3x

PREMIERE ENTREE, SCENE II.

mais dans vos cœurs. Qu'il vous blef- se, qu'il vous enchaî- ne, qu'il regne à ja-
 mais, Qu'il re-gne à ja- mais dans vos cœurs. Qu'il regne à ja- mais, Qu'il regne à ja-
 qu'il vous enchaî- ne, Qu'il regne à ja-
 bleffe, qu'il vous enchaî- ne, Qu'il regne à jamais, Qu'il

The musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a single staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment is written in two staves, with the right hand in the upper staff and the left hand in the lower staff. The score includes various musical notations such as notes, rests, and ornaments. The lyrics are written below the vocal line.

Three empty musical staves are located at the bottom of the page, below the main score. They are arranged in a vertical column and are currently blank.

mais, à jamais dans vos cœurs. Qu'il vo^s enchaî- ne, Qu'il regne à ja-

mais, à jamais dans vos cœurs. Qu'il regne à jamais d'as vos cœurs. Qu'il regne à jamais d'as vos

mais, à jamais dans vos cœurs. Qu'il vous blesse, qu'il vous enchaî- ne, Qu'il

regne à jamais dans vos cœurs. Qu'il vous enchaî- ne, Qu'il

The musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a single staff with lyrics underneath. The piano accompaniment is written in two staves, with the right hand on top and the left hand on the bottom. The music is in a 3/4 time signature and features a variety of note values, including eighth and sixteenth notes, as well as rests. There are several asterisks (*) and a cross (x) marking specific measures in the score.

Three empty musical staves, each consisting of five horizontal lines, arranged vertically. They are currently blank, with no notes or markings.

mais, Qu'il regne à ja- mais, à jamais dans vos cœurs.

cœurs. Qu'il regne à ja- mais, à jamais dans vos cœurs.

regne à ja- mais, Qu'il regne à jamais dans vos cœurs.

regne à ja- mais, Qu'il regne à ja- mais dans vos cœurs.

The musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a soprano clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The lyrics are written below the vocal line. The piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of one sharp and a common time signature. The score includes various musical notations such as notes, rests, and fingerings.

Three empty musical staves, each consisting of a grand staff (treble and bass clefs).

Qu'il vous enchaîne, Qu'il

Qu'il regne à jamais, Qu'il regne à jamais dans vos cœurs. Qu'il regne à ja-

Qu'il regne à jamais, Qu'il regne à jamais, Qu'il re-

Qu'il vous blesse, qu'il vous enchaîne

76*

6 7

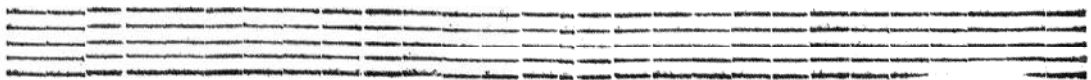
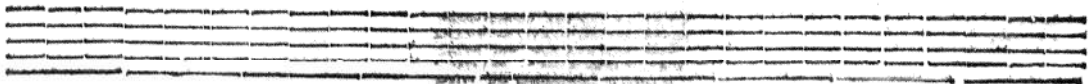
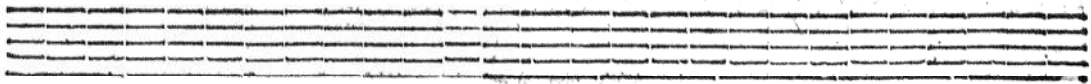
regne à ja- mais, Qu'il regne à ja- mais, à ja- mais dans vos cœurs.

mais dans vos cœurs, Qu'il regne à ja- mais, à ja- mais, dans vos cœurs.

gne, Qu'il regne à ja- mais, Qu'il regne à ja- mais dans vos cœurs.

ne, Qu'il regne à ja- mais, Qu'il regne à ja- mais dans vos cœurs.

The musical score consists of a vocal line and several accompaniment lines. The vocal line is written in a single staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are written below the vocal line. The accompaniment lines are written in various staves, including a grand staff (treble and bass clefs) and several single staves. The score is divided into measures by vertical bar lines. There are some markings like 'x' and '6' on the accompaniment staves.



VENUS à LA DISCORDE.

Commence à ressentir l'effet de ma vengeance, Discorde, Voy l'A-

BASSE-CONTINUE.

mour triompher de la France.

On reprend l'Ouverture, Page 1.

FIN DE LA PREMIERE ENTREE.

AVIS SUR LES ENTREES SUIVANTES.

On a choisi des Nations de l'Europe, celles dont les caracteres se contrastent davantage, & promettent plus de jeu pour le Theatre : *La France, l'Espagne, l'Italie, & la Turquie* : On a suivy les idées ordinaires qu'on a du genie de leurs Peuples.

LE FRANÇOIS est peint volage, indiscret & coquet.

L'ESPAGNOL fidele & romanesque.

L'ITALIEN, jaloux, fin & violent.

ENFIN, l'on a exprimé, autant que le Theatre l'a pû permettre, la hauteur & la souveraineté des SULTANS, & l'emportement des SULTANES.

